

## INDICATORE DIGITALE TENSIONE/FREQUENZA/CONTAORE VOLTAGE / FREQUENCY / HOUR COUNTER DIGITAL INDICATOR

# E31

### Descrizione / Description

L'indicatore è un nuovo strumento di misura progettato per applicazione su gruppi elettrogeni, macchine elettriche, apparecchiature portatili, come alternativa ai tradizionali strumenti ad indice e ovunque occorra risolvere il problema delle vibrazioni in maniera affidabile ed economica. Un'elettronica allo stato solido di altissima qualità garantisce la massima robustezza contro le vibrazioni e condizioni meccaniche ed ambientali particolarmente avverse. L'indicazione avviene su display a 4 digit ad alta luminosità che assicura una lettura immediata. Per mezzo di un pulsante posto sul fronte è possibile scorrere le indicazioni di :  
U/Vac tensione alternata,  
F/Hz frequenza, h/h Contatore totale, n/h contatore parziale (resettabile), u/Vdc tensione di batteria.  
Se collegato alla batteria, premendo il pulsante, è possibile leggere tutte le indicazioni anche a motore fermo; il display si spegnerà automaticamente dopo alcuni minuti.  
L'indicatore è uno strumento a 2 fili di facile applicazione oppure a 4 fili se previsto il collegamento a batteria.

*The indicator is the alternative to traditional index meters. It is a new measuring instrument designed particularly for application on generators, electric machines, portable equipments and wherever it is necessary to solve the problem of vibrations in a reliable and economical way. A high quality solid state electronics ensures maximum robustness against vibrations and particularly adverse mechanical and environmental conditions. A high-brightness 4-digit display ensures an immediate reading.*

*By pressing the button on the front, it is possible to scroll the indications of:*

*U/Vac alternating voltage,  
F/Hz frequency, h/h Total hour meter, n/h partial hour meter (resettable), u/Vdc battery voltage.*

*If connected to the battery, by pressing the button it shows all the indications even with the engine off.*

*The display will switch off automatically after a few minutes.*

*The indicator is an easy to apply 2-wire instrument. A 4 wire version is available if a battery connection is required.*



### Dati tecnici / Technical data

Misure	Reading	Tensione Vac / Vac Voltage 50-60Hz / 50-60Hz 120-230-240-400Vac / 120-230-240-400Vac Contatore Totale 1h / 1h total hour counter Contatore parziale 1min / 1min partial hour counter Autoalimentato e/o batteria / Self-powered and/or battery
Alimentazione	Power supply	
Consumo	Self-consumption	15mA
Precisione	Accuracy	± 1%
Risoluzione	Resolution	1 digit / 1 digit
Grado di protezione IP	IP protection degree	IP54 Frontalino / Front panel – IP 65 Guarnizione / Gasket
Tensione di riferimento l'isolamento	Isolation system voltage	0,72kV
Tensione di prova	Test voltage	2kV, 1sec, 50Hz
Temperatura di lavoro	Working temperature	-10 + 50 °C
Collegamento	Connection	Cavi 200 mm (0,5 mm <sup>2</sup> ) / Cables 200 mm (0,5 mm <sup>2</sup> )
Custodia	Case	Plastica autoestingente V0 / Self-extinguishing plastic V0
Pannello frontale	Front panel	33 x 50mm
Fissaggio a pannello	Panel cut	Ø 29 mm
Norme di riferimento	Reference standards	EN61010-1: 2013 - EN60529: 1991 - EN61326-1: 1997
Attestazioni di conformità	Certificates of conformity	CE

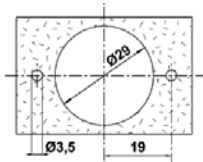
### Tipo / Type

Tipo Type	Codice Code	Campo di misura Measuring range (Vac)	Visualizzazione Visualization	Alimentazione Power supply
E31	E34031-120	115-120V	90-165Vac	Autoalimentato / Self-powered
	E34031-230	230-240V	180-290Vac	
	E34031-230.4	230-240V	310-500Vac	
	E34031-270	80-270V	60-290Vac	
	E34031-1224	0-500V	0-500Vac	12-24Vdc

## Dimensioni / Dimension

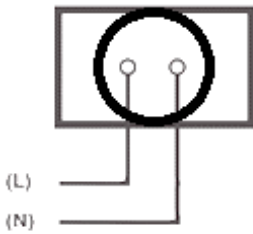


## Dima di fissaggio / Fixing template



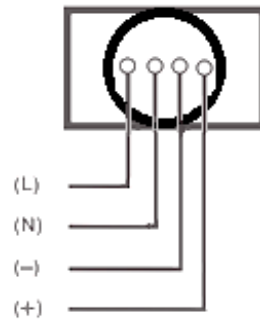
## Schema di collegamento / Connection diagram

Modello a 2 fili (autoalimentato)  
2-wire model (self-powered)



L : Alimentazione-misura / Power supply-Self-powered  
N : Alimentazione-misura / Power supply-Self-powered

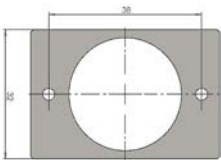
Modello a 4 fili  
4-wire model



+ : Alimentazione batteria (rosso) / Vdc power supply (red)  
- : Alimentazione batteria (nero) / Vdc power supply (black)  
L : Misura (marrone) / Measure (brown)  
N : Misura (blu) / Measure (blue)

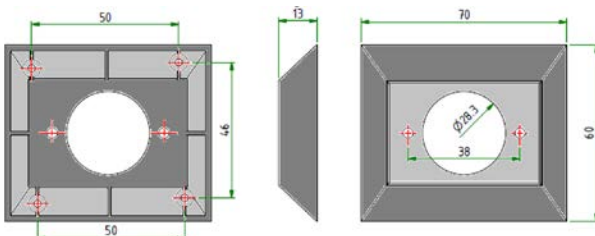
## Accessori / Accessory

Guarnizione / Gasket



Codice / Code	Descrizione / Description
E34028-2865	Guarnizione in gomma IP65 / IP65 rubber gasket

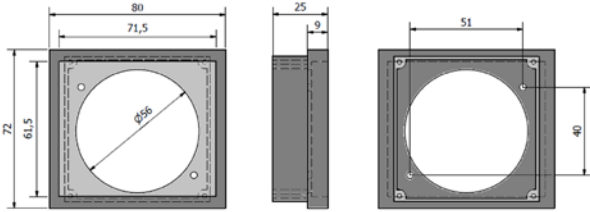
Riduttore per fissaggio Ø56 / Reducer for fixing Ø56



Questo riduttore consente di montare uno strumento E28 in un foro predisposto per uno strumento Ø 56mm  
This reducer allows you to mount an E28 instrument in a hole prepared for a Ø 56mm instrument

Codice / Code	Descrizione / Description
E34031-0056	Riduttore da Ø29 a Ø56mm / Reducer from Ø29 to Ø56mm

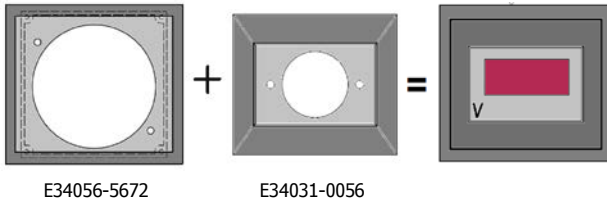
Riduttore per fissaggio 72x72mm / Reducer for fixing 72x72mm



Questa riduttore consente di montare uno strumento Ø 56mm in un foro predisposto per uno strumento 72x72mm  
 This reducer allows you to mount an Ø 56mm instrument in a hole prepared for a 72x72mm instrument

Codice / Code	Descrizione / Description
E34056-5672	Riduttore da Ø56 a 72x72mm / Reducer from 72x72mm to Ø56mm

Adattatori per montaggio E31 / E31 mounting adapters



Questa composizione formata dai due riduttori consente di montare uno strumento E31 in un foro predisposto per uno strumento 72x72mm  
 This reducer allows you to mount an E31 instrument in a hole prepared for a 72x72mm instrument

**Confezione / Package :**

Confezione / Package : 5 pz